

## EDITORIAL

Wie wird Claire darauf reagieren, dass ihre beste Freundin Samira wegen eines Kopftuchs von der Schule verwiesen wird? Kann die Freundschaft zwischen Kevin und Sélim auch nach Kevins Lüge weiter bestehen? Und wird Saïd sich an seinem Collège in der Pariser Banlieue, an dem Chaos und Kriminalität das Sagen haben, behaupten können?

Jugendliche mögen Texte, die Fragen aus ihrer Lebenswelt aufgreifen. Fragen, die für sie bedeutsam sind und die sie zu Diskussionen und zum Nachdenken anregen. Fragen, wie sie die *Littérature de jeunesse* aufwirft.

In der *Littérature de jeunesse* finden die Jugendlichen Figuren, mit denen sie sich identifizieren können, die sich in ähnlichen Situationen befinden und vergleichbare Probleme haben. Deswegen können ihnen die Geschichten auch helfen, eigene Schwierigkeiten zu bewältigen. Durch die leicht verständliche Sprache können sie zudem bereits im ersten Lernjahr authentische Texte verstehen – ein Erfolgserlebnis, das sicher mehr für eine fremde Sprache begeistert als die Arbeit mit Lehrbuchtexten.

Die Unterrichtsvorschläge in diesem Heft plädieren für bewusste Ausstiege aus dem Lehrwerk und wollen zum Lesen in der Fremdsprache motivieren. Die kurzen und sprachlich leicht zu bewältigenden Texte bieten zahlreiche Leerstellen für kreative Aufgaben. Und neben den Unterrichts-ideen finden Sie als Zusatzmaterial in der Heftmitte sechs Kurzgeschichten, die der französische Schriftsteller Bernard Friot für diese Ausgabe geschrieben hat – Geschichten in der Tradition seiner bekannten *Histoires pressées*, die sicher nicht nur Ihre Lerner zum Schmunzeln bringen ...

Wir wünschen Ihren Schülerinnen und Schülern erfolgreiche Leseerlebnisse und Ihnen viel Freude beim Eintauchen in die französische *Littérature de jeunesse*!

Katrin Teschner  
(Redaktion)

## ■ BASISARTIKEL

SILKE TOPF

### 2 Pour le plaisir de lire

Mit *Littérature de jeunesse* zum Lesen motivieren

SILKE TOPF

### 8 Auswahlbibliografie

KLAUS MENGLER

### 9 Sitografie

### 10 Textauswahl zur *Littérature de jeunesse*

BERNARD FRIOT

### 40 La littérature de jeunesse en France

Tendances, mouvements et débats

## ■ ZUM THEMA

ELKE WALDEIER-ODENTHAL

### ab 1. Lernjahr 12 Perdu? La lune est là!

Das album *Perdu!* im frühen Fremdsprachenerwerb

SILKE TOPF

### ab 3. Lernjahr 18 Au vouloir!

Freies Sprechen fördern mit Simards *On a volé mon vélo!*

BERNARD FRIOT

### Histoires pressées

Sechs Kurzgeschichten in der Heftmitte

JUTTA MERKELBACH-WEIS

### ab Ende 4. Lernjahr 25 «Sans toi, ça ne va pas!»

Interkulturelles Lernen mit Friots Erzählung *Foulard*

DANIELA CASPARI

### ab 4. Lernjahr 30 «A quoi ça sert, d'être bon élève?»

Lernaufgaben zu *Il faut sauver Saïd* von Brigitte Smadja

UTA GRASSE

### ab 5. Lernjahr 34 Le mini-prix des lycéens

Mit individueller Lektüre binnendifferenziert arbeiten

Gastherausgeberin des Thementeils: Silke Topf

## ■ MAGAZIN

44 COMPTES RENDUS

46 COMPTES @ RENDUS | INFO PLUS

47 A DECOUVRIR

48 AUTOREN/TERMINE/IMPRESSUM